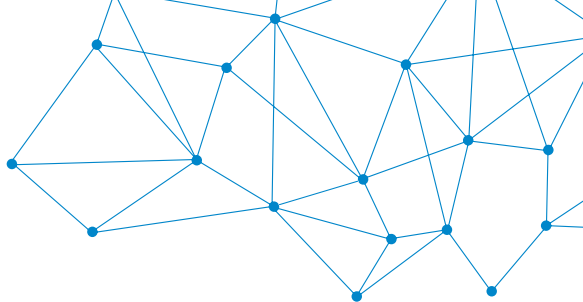




Si-ACC-BI320

Quick Start Guide

EN

FR

ES

IT

DE

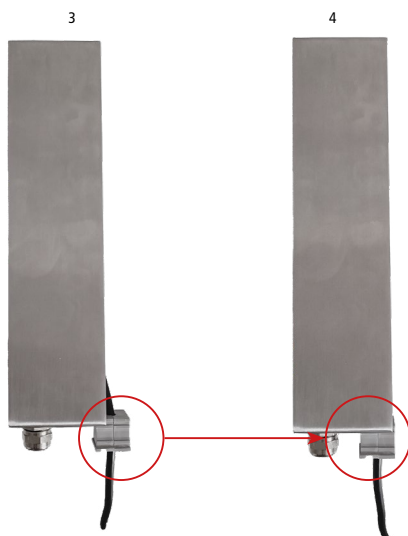
PT

ZH



Register your product online
to confirm your warranty
and benefit from the full
Sauermann range.

Installation of the grommet on the probe cable / Installation du passe-fil sur le câble de la sonde / Instalación del pasacables en el cable de la sonda / Installazione del passacavo sul cavo della sonda / Anbringung der Tülle am Sondenkabel / Instalação da anilha no cabo da sonda / 在探头电缆上安装扣眼



**Installation of the clogged grommet / Installation du passe-fil bouché /
Instalación de la arandela obstruida / Installazione del tappo del passacavo /
Einbau der verstopften Tülle / Instalação do anel de vedação entupido / 安装堵
塞的扣眼**

When the probe cable is not used, replace the grommet by the clogged grommet (a) and the cable gland by the cable gland caps (b).

Lorsque le câble de sonde n'est pas utilisé, remplacer le passe-fil par le passe-fil bouché (a) et les presse-étoupes par les bouchons presse-étoupe (b).

Cuando no se utilice el cable de la sonda, sustituya el pasacables por el pasacables obstruido (a) y el prensaestopas por las tapas del pasacables (b).

Se il cavo della sonda non viene utilizzato, sostituire il passacavo con il tappo del passacavo intasato (a) e il pressacavo con i tappi del pressacavo (b).

Wenn das Sondenkabel nicht verwendet wird, ersetzen Sie die Tülle durch die verstopfte Tülle (a) und die Kabelverschraubung durch die Kabelverschraubungskappen (b).

Quando o cabo da sonda não for utilizado, substituir a anilha pela anilha obstruída (a) e o buçim pelas tampas do buçim (b).

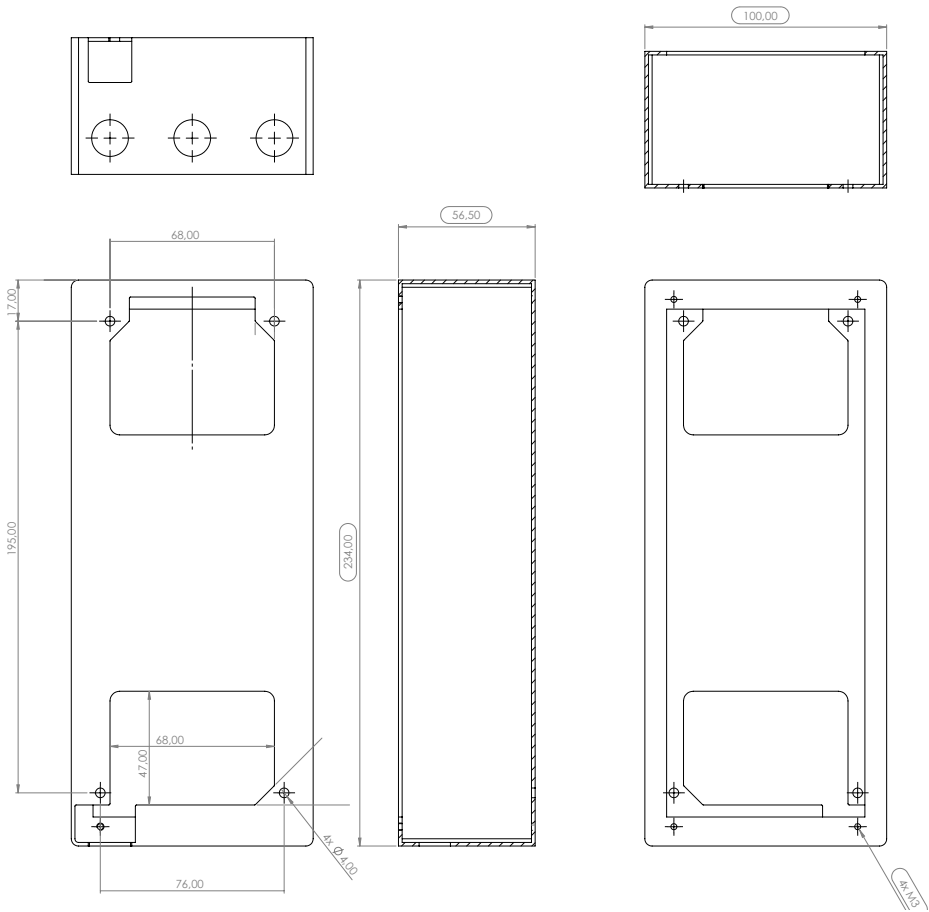
不使用探头电缆时，用堵塞的套管更换套管（a），用电缆压盖更换电缆压盖（b）



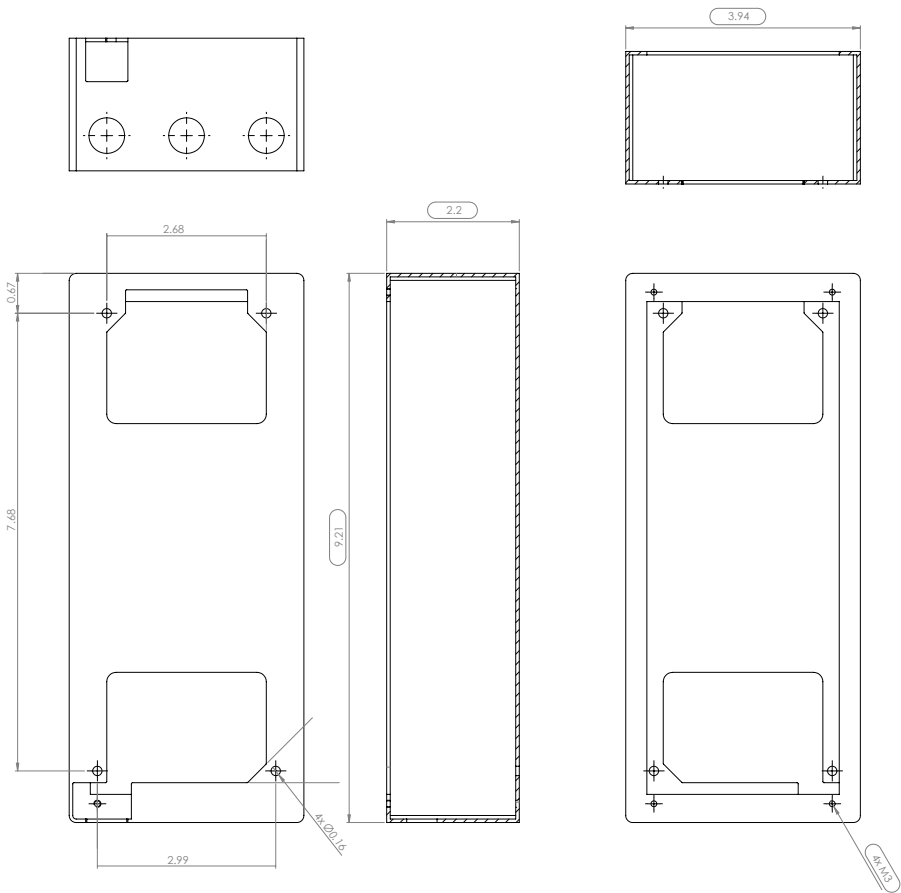
**Using elbow connectors / Utilisation
des raccords coudés / Uso de
conectores acodados / Utilizzo dei
connettori a gomito / Verwendung
von Winkelverbindern / Utilização de
conectores de cotovelo / 使用肘形连接器**



Dimensions (mm)



Dimensions (in)



Kit content

- Locknuts x3
- Cable glands x3
- Cable glands caps x3
- Elbow connectors x2
- Grommet x1
- Clogged grommet x1

Contenu du kit

- Contre-écrous x3
- Presse-étoupes x3
- Bouchons presse-étoupe x3
- Raccords coudés x2
- Passe-fil x1
- Passe-fil bouché x1

Contenido del kit

- Tuercas x3
- Prensaestopas x3
- Tapones prensaestopas x3
- Conectores acodados x2
- Pasacables x1
- Pasacables obstruido x1

Contenuto del kit

- Controdadi x3
- Pressacavi x3
- Tappi per pressacavi x3
- Connettori a gomito x2
- Passacavo x1
- Tappo per passacavo x1

Inhalt des Kits

- Kontermuttern x3
- Kabelverschraubungen x3
- Kappen für Kabelverschraubungen x3
- Winkelverbinder x2
- Tülle x1
- Verstopfte Tülle x1

Conteúdo do kit

- Porcas de bloqueio x3
- Prensa-cabos x3
- Tampas dos prensa-cabos x3
- Conectores de cotovelo x2
- Anilha x1
- Ilhó entupido x1

套件内容

- 锁紧螺母 x3
- 电缆接头 x3
- 电缆接头盖 x3
- 肘形连接器 x2
- 扣眼 x1
- 扣眼堵塞 x1



Register your product online to confirm your warranty and benefit from the full Sauermann range.

Enregistrez votre produit en ligne pour confirmer votre garantie et bénéficier de l'ensemble de la gamme Sauermann.

Registre su producto online para confirmar su garantía y beneficiarse de toda la gama Sauermann.

Registra il tuo prodotto online per confermare la garanzia e beneficiare del supporto sull'intera gamma Sauermann.

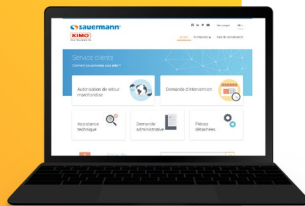
Registrieren Sie Ihr Produkt online, um Ihre Garantie zu bestätigen und das gesamte Sauermann-Sortiment zu nutzen.

在线注册您的产品，确认保修并享受索尔曼的全套服务。

Customer service portal / Portail service clients Portal de servicio al cliente / Portale servizio clienti / Kundendienst-Portal

Use our Customer service portal to contact us
Utilisez notre Portail service clients pour nous contacter
Contacte con nosotros a través del Portal de servicio al cliente
Utilizzate il nostro Portale servizio clienti per contattarci
Nutzen Sie unser Kundendienstportal, um mit uns Kontakt aufzunehmen

<https://sauermann-en.custhelp.com>



Kimo, a Sauermann brand.

sauermanngroup.com

Sauermann Industrie
ZA Bernard Moulinet
24700 Montpon-Ménestérol - France
+33 (0)5 53 80 85 00
services@sauermanngroup.com



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

